

# EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

*Istungidokument*

LÕPLIK  
**A6-0259/2005**

31.8.2005

**\***

## **RAPORT**

Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Horvaatia Vabariigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta (KOM(2005)0159 – C6-0173/2005 – 2005/0059(CNS))

Transpordi- ja turismikomisjon

Raportöör: Paolo Costa

### ***Kasutatud tähised***

- \* nõuandemenetlus  
*antud hääle enamus*
- \*\*I koostöömenetlus (esimene lugemine)  
*antud hääle enamus*
- \*\*II koostöömenetlus (teine lugemine)  
*antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete hääleteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
- \*\*\* nõusolekumenetlus  
*parlamendi liikmete hääleteenamus, v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ning ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel*
- \*\*\*I kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine)  
*antud hääle enamus*
- \*\*\*II kaasotsustamismenetlus (teine lugemine)  
*antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete hääleteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
- \*\*\*III kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine)  
*antud hääle enamus ühise teksti heakskiitmiseks*

(Antud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

### ***Õigusloomega seotud tekstide kohta esitatud muudatusettepanekud***

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes tõstetakse muudetud tekst esile ***paksus kaldkirjas***. Tavalises kaldkirjas märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele abiks lõpliku teksti ettevalmistamisel ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või puudused antud tõlkeversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul tuleb saada vastavate osakondade nõusolek.

## SISUKORD

### lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT .	5
EXPLANATORY STATEMENT.....	6
MENETLUS.....	8



## EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Horvaatia Vabariigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta  
(KOM(2005)0159 – C6-0173/2005 – 2005/0059(CNS))

(Nõuandemenetlus)

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse ettepanekut võtta vastu nõukogu otsus (KOM(2005)0159)<sup>1</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 80 lõiget 2 ja artikli 300 lõike 2 esimese lõigu esimest lauset;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 300 lõike 3 esimest lõiku, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C6-0173/2005);
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 51 ja artikli 83 lõiget 7;
  - võttes arvesse transpordi- ja turismikomisjoni raportit (A6-0259/2005),
1. kiidab lepingu sõlmimise heaks;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide ja Horvaatia Vabariigi valitsustele ja parlamentidele.

---

<sup>1</sup> ELTs seni avaldamata.

## EXPLANATORY STATEMENT

International aviation relations between Member States and third countries have been traditionally governed by bilateral air services agreements between Member States and third countries, their Annexes and other related bilateral or multilateral arrangements.

Following the judgements of the Court of Justice of the European Communities in Cases C-466/98, C-467/98, C-468/98, C-471/98, C-472/98, C-475/98 and C-476/98, the Community has exclusive competence with respect to various aspects of external aviation. The Court of Justice also clarified the right of Community air carriers to benefit from the right of establishment within the Community, including the right to non-discriminatory market access.

Traditional designation clauses in Member States' bilateral air services agreements infringe Community law. They allow a third country to reject, withdraw or suspend the permissions or authorisations of an air carrier that has been designated by a Member State but that is not substantially owned and effectively controlled by that Member State or its nationals. This has been found to constitute discrimination against Community carriers established in the territory of a Member State but owned and controlled by nationals of other Member States. This is contrary to Article 43 of the Treaty which guarantees nationals of Member States who have exercised their freedom of establishment the same treatment in the host Member State as that accorded to nationals of that Member State.

Following the Court of Justice judgements, the Council authorised the Commission in June 2003 to open negotiations with third countries on the replacement of certain provisions in existing bilateral agreements with a Community agreement.<sup>1</sup>

In accordance with the mechanisms and directives in the Annex to the Council's decision authorising the Commission to open those negotiations, the Commission has negotiated an agreement with the Republic of Croatia that replaces certain provisions in the existing bilateral air services agreements between Member States and the Republic of Croatia.

Article 2 of the Agreement replaces the traditional designation clauses with a Community designation clause, permitting all Community carriers to benefit from the right of establishment.

Articles 4 and 5 of the Agreement address two types of clauses concerning matters of Community competence.

Article 4 deals with the taxation of aviation fuel, a matter which has been harmonised by Council Directive 2003/96/EC restructuring the Community framework for the taxation of energy products and electricity, particularly Article 14 paragraph 2, thereof.

Article 5 (pricing) resolves conflicts between the existing bilateral air services agreements and Council Regulation (EEC) No 2409/92 on fares and rates for air services which prohibits third

---

<sup>1</sup> Council decision 11323/03 of 5 June 2003 (restricted document)

country carriers from being price leaders on air services for carriage wholly within the Community.

The agreements negotiated by the Commission should be signed and provisionally applied. The proposed Council decision empowers the President of the Council to designate the person or persons competent to sign on behalf of the Community the above-mentioned Agreement on a provisional basis until it enters into force after completion of the necessary procedures.

Parliament is entitled to give its opinion on this Agreement under the consultation procedure, in accordance with Rule 83 'International agreements', paragraph, 7, which reads as follows:

"Parliament shall give its opinion on, or its assent to, the conclusion, renewal or amendment of an international agreement or a financial protocol concluded by the European Community in a single vote by a majority of the votes cast without amendments to the text of the agreement or protocol being admissible."

On the basis of the above your rapporteur suggests that the Committee on Transport and Tourism should give a favourable opinion on the conclusion of this Agreement.

## MENETLUS

<b>Pealkiri</b>	Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Horvaatia Vabariigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta
<b>Viited</b>	KOM(2005)0159 - C6-0173/2005 - 2005/0059(CNS)
<b>Õiguslik alus</b>	art 300 lg 3 esimene lõik (EÜ)
<b>Menetlusalus</b>	art 51 ja art 83 lg 7
<b>EP-ga konsulteerimise kuupäev</b>	31.5.2005
<b>Vastutav komisjon</b> istungil teada andmise kuupäev	TRAN 7.6.2005
<b>Nõuandev komisjon / Nõuandvad komisjonid</b> istungil teada andmise kuupäev	
<b>Arvamuse esitamisest loobumine</b> otsuse kuupäev	
<b>Tõhustatud koostöö</b> istungil teada andmise kuupäev	
<b>Raportöör(id)</b> nimetamise kuupäev	Paolo Costa 24.5.2005
<b>Aseraportöör(id)</b>	
<b>Lihtsustatud menetlus</b> otsuse kuupäev	
<b>Õigusliku aluse vaidlustamine</b> JURI arvamuse kuupäev	
<b>Rahaeraldise määra muutmine</b> BUDG arvamuse kuupäev	
<b>Konsulteerimine Euroopa majandus- ja sotsiaalkomiteega</b> istungil otsuse tegemise kuupäev	
<b>Konsulteerimine regioonide komiteega</b> istungil otsuse tegemise kuupäev	
<b>Arutamine komisjonis</b>	30.8.2005
<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	30.8.2005
<b>Lõpphääletuse tulemused</b>	poolt: 43 vastu: 0 erapooletuid: 2
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Margrete Auken, Inés Ayala Sender, Etelka Barsi-Pataky, Philip Bradbourn, Paolo Costa, Michael Cramer, Arūnas Degutis, Christine De Veyrac, Petr Duchoň, Robert Evans, Emanuel Jardim Fernandes, Luis de Grandes Pascual, Mathieu Grosch, Ewa Hedkvist Petersen, Jeanine Hennis-Plasschaert, Stanisław Jałowiecki, Georg Jarzembowski, Dieter-Lebrecht Koch, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Jörg Leichtfried, Bogusław Liberadzki, Evelin Lichtenberger, Patrick Louis, Erik Meijer, Robert Navarro, Josu Ortuondo Larrea, Willi Piecyk, Luís Queiró, Reinhard Rack, Luca Romagnoli, Gilles Savary, Renate Sommer, Dirk Sterckx, Gary Titley, Georgios Toussas, Marta



	Vincenzi, Corien Wortmann-Kool, Roberts Zīle
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed</b>	Zsolt László Becsey, Johannes Blokland, Den Dover, Zita Gurmai, Elisabeth Jeggle, Anne E. Jensen, Zita Pleštinská
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)</b>	
<b>Esitamise kuupäev – A6</b>	31.8.2005 A6-0259/2005
<b>Märkused</b>	